

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 105 (1987)
Heft: 4

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

105. Jahrgang 22. Januar 1987 Heft 4/1987 Erscheint wöchentlich

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:

Balthasar Peyer,
leitender Redaktor
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,
dipl. Ing. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher
Zustimmung der Redaktion
und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr	Fr. 170.—
½ Jahr	Fr. 89.50
Einzelnummer	Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ausland:

1 Jahr	Fr. 185.—
½ Jahr	Fr. 96.—
Einzelnummer	Fr. 7.50

Ermässigte Abonnemente für
Mitglieder des GEP, des BSA, der
ASIC, des STV und für Studenten

SIA-Normen und Dokumentationen sind nur erhältlich
beim SIA-Generalsekretariat
Selnaustrasse 16, Postfach,
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente
und Einzelnummern sowie Adress-
änderungen von Abonnements
an die Redaktion; Adressänderungen
von SIA-Mitgliedern an das
SIA-Generalsekretariat

Anzeigenverwaltung

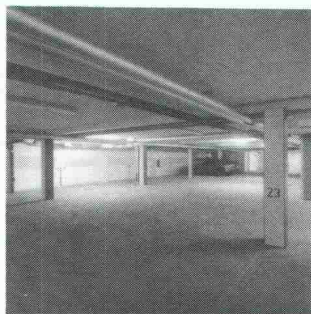
IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstrasse 43
8032 Zürich
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:
Pré-du-Marché 23
1004 Lausanne
Tel. 021/37 72 72

zum Titelbild

SWISSBAU 1987 Halle 302 Stand 235



AF 30-120 Verbundbausystem

Das Titelbild zeigt die Tiefgarage des Bürogebäudes «Val de la Petrusse» in Luxemburg-Stadt

Ingenieurbüro: Rolf Lahoda, Bitburg
Architekt: Albert Noesen, Luxemburg
Technische Beratung Stahlverbundbau:
TradeARBED AG, Abteilung Technische
Beratung Stahlbau.

Diese von der Firma ARBED mitentwickelte
Bauweise vereint (durch Ausfüllen der Profil-
kammern mit bewehrtem Beton) Walzprofile
und Stahlbeton zu einem gedruckten,
kräfteabtragenden Verbund, bei welchem
sich der im Stahlbau vorgeschriebene zusätz-

liche Feuerschutz erübrigt. Der Verbund bewirkt ausserdem eine Erhöhung der Kalttraglast gegenüber dem nackten Stahlprofil.

Die geringen Abmessungen der Verbundstützen und der Deckenverbundträger mit grossen Spannweiten ermöglichen eine optimale Raumnutzung, eine weitgehend ungehinderte Leitungsverlegung unter der Decke, sowie verringerte Geschosshöhen.

Die AF 30-120 Verbundbauweise wird bereits seit mehreren Jahren angewendet und wurde 1984 für Stützen der Betongüte BS 30 und 1986 für Stützen der Betongüte BS 40 sowie für Träger und Anschlüsse in das Brandschutzregister der Vereinigung kantonaler Feuerversicherungen, Bern, aufgenommen. Zur rechnerischen Erfassung der Versagenszeit unter Brandeinwirkung von AF-Bauelementen wurden Brandversuche durchgeführt und Berechnungen auf finite Elementen Basis herangezogen, um eine Rechenmethode aufzustellen, welche die Ergebnisse der Brandversuche mit zufriedenstellender Genauigkeit nachvollzieht. Anhand dieser Rechenmethode hat die Firma ARBED zahlreiche Varianten in Katalogform (Traglastenkatalog, Momententabellen) wiedergegeben, um den Architekten und Ingenieuren ein Hilfsmittel an die Hand zu geben. Es erlaubt in kürzester Zeit eine Bemessung für AF-Verbundelemente in Übereinstimmung mit der geforderten Feuerklasse durchzuführen.

TradeARBED (Schweiz) AG, Postfach
4002 Basel, Tel. 061/23 12 11

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und
Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Inhalt

Ökologie/Umweltschutz

Beiträge zur UVP: Nordtangente Luzern.

Von R. Zwahlen, Zürich

53

Beiträge zur UVP: Sântispark. Von F. Itchner, Zürich

57

Bücher

Truppenunterkunft in der Gemeinde. Müssen Plätze
dicht sein? Poröse Baustoffe

60

Werkstoffe

Dünne Schichten aus Spritzbeton.

Von P. Teichert, Avegno

61

Berufsfragen

Trägt der SIA dazu bei, Baukosten zu verteuern?

Von J. P. Weibel, Lausanne

69

Zeitfragen

Wald und Boden, und? Von R. Guyer, Bern

70

Wettbewerbe

Pavillon d'architecture à Lausanne (D)

73

Gestaltung des Bereichs zwischen Kaserne und Bahnhof-
strasse in Aarau (A). Postgebäude Bremgarten AG (A).
Erweiterung der Schulanlage Flüh SO (A). Biennale
mondiale de l'architecture Interarch 87 à Sofia (A).
Erneuerung des Areals Anker-, Gartenhof- und Zweier-
strasse in Zürich-Aussersihl (A). Dorfzentrum Scherz AG
(E). Alters- und Pflegeheim Bettlach-Selzach SO (E)

72

Umschau

Kern stellt Reisswerkzeugproduktion ein. Neue Verordnung über
Wiegegeräte und Gewichtsstücke. Forschungsobjekt Hoch-
geschwindigkeitsbahn in der BRD. Hochgeschwindigkeitszüge
bewilligt. Elektronik für kombinierten Verkehr – im Dienst der
Umwelt. Schutz vor gefährlichen Gasen und Stäuben. 20 Mio. Fr.
für Alternativenenergien an Bundesbauten. Das Treibhaus droht.
Viele Akademiker mit Auslandsaufenthalt. Hauptergebnisse der
Strukturerhebung der eidgenössischen Betriebszählung 1985.
Neue Reisskraftprüfmaschine Spido. Der Klärschlamm in
Schweizer Kläranlagen. Bevölkerungsschutz: Gemeinden verant-
wortlich. Heliumgas-Reinigungsanlage mit MSB-Kompressor

76

GEP

SATW-Auslandstipendium für Ingenieure

79

SIA-Mitteilungen

Swissbau 87. Swissbau-Leittagung: Bauen im Dienst von
Mensch und Umwelt

80

SIA-Sektionen

Graubünden: Baufreiheit oder Baureglementierung
(Vortrag)?

80

CRB

Der CRB an der Swissbau 87

80

B-Seiten

Wettbewerbe. Neu in der Tabelle. Wettbewerbs-
ausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft.
Weiterbildung. Tagungen. Fachmessen. Vorträge

B 9-12

Im nächsten Heft

Umweltschutzgesetz: Unternehmerische Chancen
Swissbau-Standbesprechungen
(Änderungen vorbehalten)

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98